

|

61991J0096

???????? ???? ????????????? ???? 9?? ???????? 1992. - ?????????? ???? ????????????? ?????????????
????? ????????????? ???? ??????????. - ?????????? ???? ???? ???????? ???????? ????????????? ???? ?????????????
???? ???????? ?????? ???? ?????????? ???? ????????????? ?????????????????? ???? ??????????????. - ?????????? C-
96/91.

????????? ???? ?????????????? ???? ????????????????? 1992 ??????? I-03789

?????????
?????????
????????? ???? ??????????
????????? ???? ?? ????????????? ??????
?????????????

????????? ??????????

++++

????????????????? ????????????? - ?????????????? ???? ?????????????? - ?????????????? ???? ???? ???? ???? ????
????????????? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????
????????????????? ?????????????? ???? ?????????????? - ?????????? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ?
????????????? ???? ???? ???? ???? ???? - ?????????? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????
????????? ?????????????? ? ?????? ?????????? ?????????????????? ?????????? - ??????? ??????????????
????????? ???? ?????????? ???? ?????????? ???? ?????????? ?????????????????????? - ??? ??????????????

(????????? ???? ?????????????? 69/169, ?????? 6 PAR 4, ??? 77/388, ?????? 22 PAR 8)

??????????

????????? ???? ?????????? ???? ?????????????? ???? ??????? ???? ???? ???? ???? 69/169, ?????????? ?? ???
????????????? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????
????????????????????? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????
????????? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????
????????????? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????
???? ?????????????????? ???? ?????????????? ?????????????? ???? ??????????????, ??? ?????????? ?????

??????? ??? ??????????? "?????? ??????????", ??? ?? ?????? ?????????????? ??? ???????
??????????, ?????????????? ?? ??? ?????? ??? ???? ?????? ??? ?? ??? ?????????????? ??? ???
????????????? ??? ?????????? ?????? ?????????? ?????????? ?????? ??? ?????? ??????????
??? ??? ?????? ?????? 77/388, ??? ???? ?????? ?????????.

??????, ??? ???? ???? ?????????? ? ?????? 69/169 ?? ?????? ????, ?? ?????? ?????????? ???
??? ?????????????? ?????????????? ??? ???? ?????????????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????? ???
????????, ??? ??????? ?? ?????????????? ?? ?????? ??? ??? ?????????????? ??? ??? ?? ??????????????
??? ?????????? ??? ?????????? ?????????????????????, ??? ?? ?????? 6, ?????????????? 4, ??? ?????????
????????????? ??? ???? ?????????? ??? ?????????????? ? ?????? ?????????? ?????????????????? ??????????
??????????, ? ?? ???? ?????????? ?????????????? ?? ?????? ??? ?????? ?? ?????? 22, ?????????????? 8, ???
????????????????????? ?????? ?????????? ?????????????? ?????? ??? ??? ?????? ??? ?????????????? ???
??????, ?????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?????????????? ?????????? ??? ?????? ??? ??????????????
????????????? ??? ?????? ??? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????????, ??? ?????? ??? ?? ???
????????????? ?????? ?????????? ? ?????????? ??? ???? ?????? ??????????????

?????????

???? ???????? C-96/91,

????????? ??? ?????????????? ?????????????, ?????????????????? ??? ??? Daniel Calleja y Crespo,
????? ??? ?????????? ??????????, ?? ?????????? ??? ?????????????? ??? Roberto Hayder,
????????????? ??? ?????????? ??????????, Centre Wagner, Kirchberg,

????????????????,

?????

????????????? ??? ?????????, ?????????????????????? ??? ??? Alberto Jose Navarro Gonzalez, ??????
????????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ?????????????????? ??? ?????????????? ?????????, ???
??? Gloria Calvo Diaz, abogado del Estado, ?? ???? ?????????????? ??? ?????????????????? ???
????????????? ??? ??????????, 4-6, boulevard Emmanuel Servais,

??????,

??? ???? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ??? ?? ?????????? ??? ?????????, ?????????????????? ??
????????????????? ??? ?????????????????? ?????????????? ??? ??? ?????????????? ??? ?????? ??????????????????
?????, ??? ?????????? ??? ?????????? ?????????????????? ?????????????, ??? ?????????? ??? ???? ???? ????
????????????????? "???????? ??????????", ??? ?? ?????? ?????????????????? ??? ?????????? ??????????, ???
????????????????? ?? ??? ?????? ??? ???? ?????? ??? ?? ???? ?????????????????? ??? ???? ??????????????
??? ?????????? ?????? ?????????????? ?????????? ?????????? ?? ??? ?????????? ?????????????? ??? ??? ????
??????? 77/388/??? ??? ?????????????, ??? 17?? ?????? 1977, ??? ?????????????????? ???
????????????????? ??? ?????? ?????, ??? ?????????? ?? ???? ?????? ?????? ?????????? - ??????
????????? ?????? ?????????????????????? ??????: ?????????????? ?????????????? ??? (?? ??? . ??? . 09/001, ? .
49), ?????? ??? ?????????????????? ??? ?????? ??? ??? ?????? 69/169/??? ??? ?????????????, ???
28?? ?????? 1969, ??? ?????????????????? ??? ?????????????????, ?????????????????? ??? ??????????????
????????????, ??? ?????????? ?? ??? ?????????????? ??? ???? ?????? ?????? ?????????? ??? ????
????????? ?????? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?????? ??? ?????????, ??? ?????????? ???
????????? ?????????????????? ??? ?????????????????? (?? ??? . ??? . 09/001, ? . 17),

?? ?????????????,

?????????? ??? R. Joliet, ??????? ?????????, F. Grevisse ??? P. J. G. Kapteyn, ?????????, J. C. Moitinho de Almeida, G. C. Rodriguez Iglesias, M. Diez de Velasco ??? M. Zuleeg, ?????????,

???????? ??????????: C. Gulmann

?????????: ?. ?????????????, ????????? ?????????,

???????????? ????? ??? ?????? ?????????????,

???? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ??? ??' ?????????? ?????????? ??? 7?? ????????? 1992,

???? ?????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?? ?????????? ??? 12?? ????? 1992,

???????? ??? ????????

????????

????????? ??? ??????????

1 ?? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? 20 ??????? 1991, ? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ?????? ?????????, ????????? ??? ??????? 169 ??? ?????????? ???, ?? ??? ?????? ?????? ?? ?????????????? ??? ?? ?????????? ??? ?????????, ?????????????? ?? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????????????? ?????? (??? ?????: ??), ??? ?????????? ??? ?????????? ?????????????? ?????????????, ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????????? "?????? ??????????", ??? ?? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ??????????, ??? ?????????????? ?? ??? ?????? ??? ??? ??????? ??? ?? ??? ?????????????? ??? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ?????? ?????????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ??? ?????????? ?????????? ??? ??? ?????? ??????? 77/388/??? ??? ??????????, ??? 17?? ????? 1977, ??? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??????, ??? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????????? - ?????? ?????????? ?????? ?????????????? ??????: ?????????? ?????????????? ??? (?? ????. ????. 09/001, ?. 49, ??? ?????: ???? ??????), ?????? ??? ?????????????? ??? ?????? ??? ??? ??????? 69/169/??? ??? ??????????, ??? 28?? ????? 1969, ??? ?????????????? ??? ??????????????, ?????????????? ??? ?????????????? ??????????, ??? ?????????? ?? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ?????????? ?????? ?????????????? ??? ?????????????? ?????? ?????????? ?????????????? ??? ?????????????? (?? ????. ????. 09/001, ?. 17, ??? ?????: ??????).

2 ? ?????????? ?????? ??? ? ?????????? ??? ?????? ?????????? ?? ??? ?????? ?????? ? ?????????? ?????????????? ???????, ? ?????? ?????????????????? ??? ?????? 15 ??? 86 ??? ?????????? ?????????????? 2028/85, ??? 30?? ?????????? 1985, ??? ?????? ?????????? ?????????????????? ??? ?????????????? ??? ?? ?????? ?????? ?? ?? ?????? 6 ??? ?????????? ?????????????? 2105/86, ??? 25?? ?????????????? 1986, ??? ?????? ?????????? ?????????? ??? 20?? ?????????????? 1985, ??? ?????????????????? ?? ??? ?????????????? ?????????? ??? 5?? ?????????????? 1986, ?????? ?????????? ??? ?? ?????? 6 ??? ??????, ??? ?????? ?????????? ??? ?????????????????? ??? ?? ?? ?????????? ??????? 72/230/??? ??? ??????????, ??? 12?? ????????? 1972 (?? ????. ????. 09/001, ?. 30), ?? ??? ?????? ??????? 78/1032/??? ??? ??????????, ??? 19?? ?????????????? 1978 (?? ???).

???. 09/001, ? 97), ??? ?? ??? ?????? 85/348/??? ??? ???????????, ??? 8?? ???????? 1985 (?? L 183, ? 24).

3 ????? ?????? ?????????????? ??????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????? ???
????????? ?????????????, ? ?????????? ??? ??????????????, ?????? ??? ?? ?????????????? ??? ??
????????????????? ??? ??????????. ?? ?????????? ??? ?? ??????????????? ??? ?????????????????????
?????????? ??? ???? ?????????? ?????????????? ??? ?? ?????????????????? ??? ???????????????.

4 ??????? ?? ?????????????? ?????????? ??? ? ??????? 69/169 ??????????, ?? ?? ?????? 1 ??? 2, ???
????? ?????????????? ??? ??? ??? ??? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????????????? ???
????????????????? ?????????????? ??? ??????????????, ??????? ?????????????? ??? ?????????????? ??????????????
????????????? ?????????????? ?????????????? ??? ??????? ? ??? ???? ??? ?????????????? ?????????? ??? ????
????????????? ?????????? ?? ?? ?? ?????????????? ??? ?????????????? ??????? ??????? ?????? ??? ???
????????????????? ? ??? ?????????????? ??????? ??? ??????? ??????. ? ??????? ??? ???? ???? ???? ????
6, ??? ?? ?????? ??? ???? ??????? ?? ??????? ?? ?????????????? ?????? ??? ?? ?????????????????? ??
????????????????? ??? ?? ?????????????? ? ??? ?????????????? ??? ?????? ??? ???? ?????????? ??????
????????????????? ?????????????????????? ?????? ??? ???????????.

5 ????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ??? ?????????? ??? ?? ??? ???? ???? 6 ???
????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????????????????? ??????? ??????????????, ?????????????? ?????????? ???
????????? ?????????????????? ?????????????? ? ?????????????? ??? ?????? ??? ???? ??????, ?? ??????
????????????????? ??? ??????? ??? ?????????? ??????????. '????, ?? ?????? 4 ??? ??????????????????????
????????? 72/230 ??????? ??? ?????? ??? ??? ?????????? ?? ?????????????? ??? ??????????????
?????????????????, ??? ???? ???? ?????????? ??? ??????? ??? ?????????? ??????????, ?? ??
????????????? ? ??? ?????????????? ??? ?????? ??????? ?????????? ??? ?? ?????????????????? ?? ??????
????????????????? ??? ???? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ??? ??????
?????. ??? ?????????, ?? ?????? 3 ??? ?????????????????????? ?????????? 78/1032 ??????????

??? ?????????? ??? ???? ??????? ?????? ?? ?????????????.

6 ?? ?????? 6 ??? ?????????, ??? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????
????????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????????????????? ?????????????????? ??? ?????????? ?? ??????
1, ?????????????? 3, ??? ?????????????????????? ?????????? 85/348, ?????????????????? ?????? ??????????????,
?? ?????? ??? ??? ??????? ?????????? ?? ??????????.

"2. ?? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ??? ?????????? ???
????????????????????????? ??? ?????????????????? ?????????????????? ?????? ??? ?????????????????? ??? ??? ???
????????????? ?????? ??? ??????????????, ?? ?????? ??? ???? ?????????????? ?? ?????????????? ??????, ????
?????? ??? ?????????? ??? ??????? ??? ?????????? ??????????, ??? ???? ??????????????, ???
????????????????? ??? ??? ???? ???? ???? ?????????????????????? ??? ???? ?????????????? 3 ??? 4, ??
????????????????? ?????????? ? ?????????????? ??? ?????? ??????? ?????????? ??? ??? ??????????????
????????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????????? ?? ??????
????????????????? ??? ??????? ??????. ?????????????? ?????????? ? ?????????????? ??? ?????????? ??
????????????? ??? ???? ???? ???? ?????????? ??????? ?????????????????.

3. ??? ?????? ?????????????? ??? ?????? ? ?????????? ? ? ?????????? ?????????? ?????????????? ?????? ???
?????????????, ??? ???? ???? ???? ???? ??? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ??? ???
????????????????????? ?????????????? ??? ?? ?????????????? ? ??? ?????????????? ??? ??????.

??? ????? ?????????? ???? ?????? ? ?????????, ? ????????? ????????? ? ?? ?????? ???
????????????????? ?????????????????? ?????????????? ?? ??? ?????? ?????, ? ????????? ??? ??????
????????????????? ????? ??? ?? ?????????????? ??? ?????? ? ????? ??????? ?????,
????????????????????????? ??? ?????, ?????????? ?? ????? ????????? ??? ?????????????????? ??? ??????
2, ????????????? 1.

?? ?????? ???? ?????????? ?? ?????????????? ????? ?????????? ????? ??? ?? ?????????????? ?????????? ?
????????????? ??? ??????

4. ? ?? ?????????? ? ?????????? ?????? ??????????????:

?) ??? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ????? ?????????? 3, ?????? ??????, ??? ?????????
????? ?????????? ??? ?????????????? ? ?????? ?????????? ?????????????????? ??????????, ??????????
????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??????? ??? ?????????, ? ?????? ?????????? ??? ??????
??? ????????????????

?) ??? ??? ?????????????? ?? ?????? ?????????????? ????? ?????????? 3, ?????????? ??????, ???
????????? ??? ???? ?????????? ??? ?????????????? ? ?????? ?????????? ?????????????????? ??????????,
?????????? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????????????? ? ?????? ?????? ???
????????? ??????? ??????, ?????????? ??? ?????????? ?????? ?????????? ??????????, ??? ?? ???????????????
??? ? ?????? ??????? ?????????? ?????? ??? ?????????? ? ?? ??????????."

7 H E ?????????? ?????? ??? ? ?????????? ?????????????? ?????????, ????????? ??? ?????? ? ????? ???
????????????? ?????????????? ?????????????? ??? ??? ?????????????? ??? ?? ?????????????????? ?????
????????? ?????????, ??? ?? ?????? ?????????????? ?????????? ??????????, ?????? ?????????? ????? ???
????????? ??? ??????? 6, ?????????????? 4, ??? ?????????, ????? ??? ?????? ? ?????????? ??? ??????
????????????? ??? "??? ?????????? ?????? ?????????? ??? ?????????????? ? ?????? ??????????
????????????????? ??????????". ?????? ??? ? ?? ?????? ?????????, ?????? ?????????? ????? ??? ??????
??? ?????????, ?????????????? ??? ?????? ?????? ?????????????? ??? ?????????????????? ??? ???
????????????? ?????????????, ??? ?????????????? ?????????????????? ?????????????????? ?? ?????? ?? ??? ??????
??? ?????????????? ??? ?????????????, ? ?????? ?????? ? ?????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????
?????????????, ??? ??? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?? ??????????????, ?????? ??????, ??? ?????????
????????? ?????????????? ?????? ??? ?????????? ??? ??????????????

8 ?????????????????? ??? ?????????????? ?????????????? ??? ?????? ?????????? ?????? ?????? ???
????????????????? ??? ?????????????? ?????? ??? ?????? ?????????????????? ??????, ?? ?????????? ???
????????????? ?????????????? ??? ? ?????? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????? ??? ?????????? ??
????????????? ?????????????? ?????????? ?????????????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????????????? ??? ??????,
?????? ?????? ?????? ??? ??????? ??????????????. ?? ?????????? ??? ?????????? ?????????????????? ??? ?
????????????????? ?????????, ????? ??? ??????? ??????? ? ?????????? ??? ?????? ??????? ??? ???????
?????? ? ?????????????????? ??? ?????????????????? ??? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ??? ?????? ?
????????? ??? ?? ??????? ??? ?????????????????? ?????? ?????????????? ??? ??????, ??? ?????????????? ??
????????????????? ??? ?? ?????????????? ??????? ?????? ??? ?????????? ?????????????? ?????? ??? ??????????????
????????????????? ??????????????????, ??? ?????? ?????????????? ? ??????? ??? ??????

9 ? ?????????????????????????? ????? ??? ??????? ?? ?????? ??????

10 ???? ?????? ?????????????? ??? ??????????????, ?? ?????? ?????? ?????????????, ????? ?????? ???
????????? ? ??????? 69/169, ??? ?????????????????? ?????? ?????????????????? ??? ?????? ??????????????????
??? ??? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ?????? ??? ??? ?????????? ?? ??????? ???
????????????????? (????????????? ??? 7?? ?????????? 1981, 158/80, Rewe, ????????? 1981, ? 1805,
?????? 36 ??? 14?? ?????????????????? 1984, 278/82, Rewe, ????????? 1984, ? 721, ??????? 31 ???
12?? ????????? 1990, C-158/88, ?????????? ?????? ?????????????, ????????? 1990, ? 2-2367, ?????? 7
??? 6?? ?????????????? 1990, C-208/88, ?????????? ?????? ??????, ????????? 1990, ? 2-4445, ??????

7).

11 '????, ? ?????? ??? ?????????????? ?????? ?????????? ??? ?? ?????????? ??? ?????? ?????? ???
?????????? ?? ??????????, ??? ?????? ??? ??????????? ??? ?????? ??? ?? ??????????????? ???
????????????????? ??? ? ?????????????? ??????????? ??? ?????????????, ??? ?????????? ?????????
????????????????????? ??????????, ??? ?? ?????????????????? ?????? 6, ?????????????? 4, ?????????? ??? ?
????????? ?????????????? ? ?????? ?????????? ?????????????????? ??????????. ?? ?????? ????, ?? ??????
????????????????????????? ??? ?????????? ?????????????????? ?????????? ??? ??????????????? ?????????????
??? ??????, ??????????? ?????? ??? ?????? ?????????????? ??? ?????? ?????????????? ??? ??????
????????????? ??? ??????. ??????????, ??? ?????? ?? ?????????????? ??? ??? ?????? ??? ?????????? ???
?????? ??? ???? ??????????? ?? ?????????? ??? ?? ?????????? ?????? ?????????? ?? ?? ?????????? ?????? ??
????????? ??? ???? ?????????? ???????????????.

12 ??? ?????? 22 ??? ?????? ?????????, ?? ?????? ?????????????? ?????? ??????????????? ???
????????????????? ??? ???? ??? ?????????????? ??????????? ??? ??????, ??????? ??????, ?? ??? ??????????
??????????????, ?????????????????????? ??? ?????????? ? ?????? ?????????????? ??? ?????? ??? ?
?????????????? ??????????????? ?? ?????????????????????? ??? ??? ??????. ??? ???? ????????????? 8 ???
??????? ??????, "?? ?????? ?????? ?????? ??? ?????????? ?? ?????????? ??? ?????? ???????????????

??? ?????????? ?????????????? ??? ??? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ??? ?????? ??? ??? ???
?????????? ?????????????????????????". ? ?? ??? ???? ?????????? ??? ???? ??? ??????????, ??? ????
?? ??????????????? ?? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????????????? ??? ?? ??? ??????????, ??? ???? ???
????? ??? ?????????????? ?????? ??? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????????????????? ?????? ??? ?
????????? ?????? ??? ??? ?????????????????? ??????, ?? ?? ?????????????????????? ?????????????????? ??????
?? ??? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????? ?? ?????????????? ?????????? ?????????? ? ??????????????
????????? ??? ?????? ??? ?????????????????? ?????? ?????????, ?? ?????? ?????????????? ?????? ??????????
(????????? ??? 14?? ?????????? 1988, 123/87 ??? 330/87, Lea Jeunehomme, ?????????? 1988, ?,
4517, ?????????? 15 ??? 17).

13 ?? ??????????????, ? ?????????????? ??????????? ?????????? ??????????????? ??? ??? ?????????????? ??? ??????
????? ?? ?????? 6 ??? ?????????? ??? ?????? ?????? ??????????? ??? ??? ?????????????? ??? ??????
?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????????????????? ??? ?????? 11 ??? ??????????? ?????????????, ????
????????????????? ?????? ?? ?????? ??? ?????????????? ?????????? ??? ??? ?????? ??? ??????????????? ???
?????, ?????? ?? ?????? ?? ??????????????? ?????????????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????????????
?????????????? ??? ?????? ??? ?? ??????????? ?????? ?????????? ??????? ??????????????, ??? ? ?????? ???
?? ?????? ?????????????? ?????? ?????????? ? ?????????? ?????? ?????????? ???????????????.

14 ??????, ??? ???? ?????????????? ? ??????????, ? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????? ?? ??
??? ??????????? ??????????????? ??? ?????? ?????????? ??? ??? ??? ?????????? ??? ??????????????? ???
?????????????? ??? ?????????????????? ?????????????? ??? ??? ?????????????? ??? ?????? ?????? ??????????????
????????? ?? ??????????????? ?????? ?????????? ?????? ?? ?????? ??????????????? ?????? ???
????????????????????? ?????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????????? ??? ??? ?????????????? ??? ??????,
????? ?? ?????? ??????????? ?? ??????????????? ??????? ??????? ??????. ?????????, ?????? ???
????????? ??? ??? ?????????? ?????????????, ?? ?????? ?????????????? ?????? ?? ?????????????????? ??
????????????????? ??? ?? ??????????? ??? ?????????????????? ??? ?? ?????? ??????, ?????? ??? ?????? ???
????????? ???

????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????????????? ??? ??? ??????????? ??? ???? ??????????. ?? ??
?????????????? ??? ?????????? ??????????????? ?????????????????? ?????????? ??? ?????????????? ?? ?????????????? ??
?????????????????? ?????????????????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ??????????, ?? ?????????? ?? ??????
????, ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????????, ?? ?????????? ?? ??????? ?????? ???
??????????????, ??? ?? ?????? ? ??????????????? ??? ??? ?????????????? ??? ?????? ?????????.

15 ??????????, ??? ?? ?????? ?? ?????? ??? ?????????????????? ?????????? ??? ??????????????????????
????????? 78/1032 ??????????? ??? ?? ?????????????????????? ??? ?????? 6 ??? ?????????? ??????? ????

?????????? ?? ?????? ???? ??????? ?? ????????????? "????? ??????????", ?? ? ?
 ??????????? ?? ?????? ??????????, ?? ????????????? ? ???? ??? ???? ???? ????
 ? ???? ????????????? ???? ???? ????????????? ???? ??????? ?????? ?????????? ???????

?? ?? ???????? ?????????? ?? ?? ??? ?????? 77/388/??? ?? ??????????, ??? 17??
????? 1977, ??? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????? ??, ?? ????????? ?? ???
?????? ?????? ????????? - ?????? ????????? ?????? ????????????????? ?????: ??????????
???????????? ??, ?????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?? ?? ?????? 69/169/??? ??
????????????, ?? 28?? ?????? 1969, ??? ?????????????? ?? ?????????????, ?????????????? ??
????????????? ??????????, ?? ?????????? ?? ?? ?????????? ?? ?? ?????? ?????? ?????????
?? ?? ?? ?????????? ?????? ?????????????? ?? ?????????????????? ??? ?? ?????????, ??
???????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????.

2) ????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??????